

CA20N  
YX 71  
-C55



OFFICE CONSOLIDATION

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

# Conservation Land Act

# Loi sur les terres protégées

Revised Statutes of Ontario, 1990  
Chapter C.28

Lois refondues de l'Ontario de 1990  
Chapitre C.28

as amended by:  
1994, Chapter 27, s. 128

tel qu'il est modifié par :  
l'art. 128 du chap. 27 de 1994

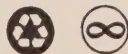


May 1995

mai 1995

©Printed by the Queen's Printer for Ontario

©Imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario



## NOTICE

This office consolidation is prepared for purposes of convenience only. The authoritative text is set out in the official volumes.

## AVIS

La présente codification administrative ne vise qu'à faciliter la consultation. Le texte authentique se trouve dans les volumes officiels.

Copies of this and other Ontario Government publications are available from Publications Ontario at 880 Bay St., Toronto. Out-of-town customers may write to Publications Ontario, 50 Grosvenor St., Toronto M7A 1N8. Telephone (416) 326-5300 or toll-free in Ontario 1-800-668-9938. Fax (416) 326-5317. The hearing impaired may call: (416) 325-3408 or toll-free in Ontario 1-800-268-7095. MasterCard and Visa are accepted.

Z10732

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications du gouvernement de l'Ontario à Publications Ontario, 880, rue Bay, Toronto. Les personnes de l'extérieur peuvent écrire à Publications Ontario, 50, rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8 (téléphone : (416) 326-5300 ou, en Ontario, 1-800-668-9938 sans frais d'interurbain). Télécopieur : (416) 326-5317. Les malentendants peuvent composer le (416) 325-3408 ou, sans frais en Ontario, le 1-800-268-7095. Les cartes de crédit MasterCard et Visa sont acceptées.



## CHAPTER C.28

### Conservation Land Act

#### Definitions

#### 1. In this Act,

“areas of natural and scientific interest” means areas of land and water containing natural landscapes or features that have been identified by the Ministry of Natural Resources as having values related to protection, natural heritage appreciation, scientific study or education; (“zones d’intérêt naturel et scientifique”)

“conservation authority land” means land owned by a conservation authority; (“terre relevant d’un office de protection de la nature”)

“conservation land” includes wetland, areas of natural and scientific interest, land within the Niagara Escarpment Planning Area, conservation authority land and such other land owned by non-profit organizations that through their management contribute to provincial conservation and heritage program objectives; (“terre protégée”)

“Minister” means the Minister of Natural Resources; (“ministre”)

“Niagara Escarpment Planning Area” means the geographic area contained within the Niagara Escarpment Plan; (“zone de planification de l’escarpement du Niagara”)

“wetland” means land,

(a) that is seasonally or permanently covered by shallow water, or

(b) in respect of which the water table is close to or at the surface,

so that the presence of abundant water has caused the formation of hydric soils and has favoured the dominance of either hydrophytic or water tolerant plants. (“terre marécageuse”) R.S.O. 1990, c. C.28, s. 1.

#### Establishment of programs

2. (1) The Minister may establish programs to recognize, encourage and support the stewardship of conservation land. R.S.O. 1990, c. C.28, s. 2 (1); 1994, c. 27, s. 128 (1).

## CHAPITRE C.28

### Loi sur les terres protégées

#### Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«ministre» Le ministre des Richesses naturelles. («Minister»)

«terre marécageuse» Terre :

a) recouverte d’eau peu profonde, de façon permanente ou saisonnière,

b) dont la nappe aquifère est située près de la surface ou à la surface,

et qui, en raison de la présence d’une eau abondante, se compose d’une formation de sols hydriques et favorise la prédominance de plantes hydrophytes ou résistantes à l’eau. («wetland»)

«terre protégée» S’entend notamment d’une terre marécageuse, des zones d’intérêt naturel et scientifique, d’une terre située dans la zone de planification de l’escarpement du Niagara, d’une terre relevant d’un office de protection de la nature, et de toute autre terre appartenant à des organismes sans but lucratif qui, par leurs pratiques de gestion, contribuent à atteindre les objectifs provinciaux en matière de protection des terres et du patrimoine naturel. («conservation land»)

«terre relevant d’un office de protection de la nature» Terre appartenant à un office de protection de la nature. («conservation authority land»)

«zone de planification de l’escarpement du Niagara» Zone géographique comprise dans le plan de l’escarpement du Niagara. («Niagara Escarpment Planning Area»)

«zones d’intérêt naturel et scientifique» Zones de terres et d’eau comportant des paysages naturels ou des éléments qui ont été identifiés par le ministère des Richesses naturelles comme ayant de la valeur en ce qui a trait à la protection, à la valorisation du patrimoine naturel, aux études scientifiques ou à l’éducation. («areas of natural and scientific interest») L.R.O. 1990, chap. C.28, art. 1.

2. (1) Le ministre peut mettre sur pied des programmes en vue de reconnaître, d’encourager et d’appuyer les efforts déployés pour assurer la gestion des terres protégées. L.R.O.

#### Mise sur pied de programmes



## Grants

(2) A program established under subsection (1) shall provide for the payment of grants in respect of such classes of conservation land as the Minister considers appropriate subject to such conditions precedent or subsequent as the Minister considers necessary. R.S.O. 1990, c. C.28, s. 2 (2).

## Definitions

3. (1) In this section,

“conservation body” means,

- (a) the Crown in right of Canada or in right of Ontario,
- (b) an agency, board or commission of the Crown in right of Canada or in right of Ontario that has the power to hold an interest in land,
- (c) a band as defined in the *Indian Act* (Canada),
- (d) the council of a municipality,
- (e) a conservation authority,
- (f) a corporation incorporated under Part III of the *Corporations Act* or Part II of the *Canada Corporations Act* that is a charity registered under the *Income Tax Act* (Canada),
- (g) a trustee of a charitable foundation that is a charity registered under the *Income Tax Act* (Canada); (“organisme de protection de la nature”)

“owner” means the person registered on title in the proper land registry office as the owner of land. (“propriétaire”)

## Conservation easements and covenants

(2) An owner of land may grant an easement to or enter into a covenant with a conservation body,

- (a) for the conservation, maintenance, restoration or enhancement of all or a portion of the land or the wildlife on the land; or
- (b) for access to the land for these purposes.

## Assignment

(3) The easement or covenant may be assigned by a conservation body to another conservation body.

1990, chap. C.28, par. 2 (1); 1994, chap. 27, par. 128 (1).

(2) Sous réserve des conditions préalables ou résolutives que le ministre juge nécessaires, un programme mis sur pied aux termes du paragraphe (1) prévoit le versement de subventions en rapport avec les catégories de terres protégées que le ministre juge appropriées. L.R.O. 1990, chap. C.28, par. 2 (2).

## Subventions

3. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

## Définitions

«organisme de protection de la nature» S'entend de ce qui suit :

- a) la Couronne du chef du Canada ou du chef de l'Ontario,
- b) un organisme, un conseil ou une commission de la Couronne du chef du Canada ou du chef de l'Ontario qui a le pouvoir de détenir un droit sur une terre,
- c) une bande au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada),
- d) le conseil d'une municipalité,
- e) un office de protection de la nature,
- f) une personne morale constituée en vertu de la partie III de la *Loi sur les personnes morales* ou une corporation constituée en vertu de la partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes*, qui est un organisme de charité enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada),
- g) un fiduciaire d'une fondation de charité qui est un organisme de charité enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («conservation body»)

«propriétaire» Personne inscrite comme le propriétaire d'une terre au bureau d'enregistrement immobilier compétent. («owner»)

(2) Le propriétaire d'une terre peut concéder une servitude à un organisme de protection de la nature ou conclure un engagement avec celui-ci :

## Servitudes et engagements liés à la protection de la nature

- a) soit en vue de la conservation, de l'entretien, de la restauration ou de l'amélioration de tout ou partie de la terre ou de la faune qui s'y trouve;
- b) soit en vue de l'accès à la terre à ces fins.

(3) Un organisme de protection de la nature peut céder la servitude ou l'engagement à un autre organisme de protection de la nature.

## Cession



Validity	(4) The easement or covenant is valid whether or not the conservation body or assignee owns appurtenant land or land capable of being accommodated or benefited by the easement or covenant and regardless of whether the easement or covenant is positive or negative in nature.	(4) La servitude ou l'engagement est valide que l'organisme de protection de la nature ou le cessionnaire soit propriétaire ou non d'une terre rattachée ou d'une terre qui puisse être desservie par la servitude ou profiter de l'engagement, et que la servitude ou l'engagement soit de nature positive ou négative.	Validité
Registration	(5) The easement or covenant may be registered against the land affected in the proper land registry office and, once registered, it runs with the land against which it is registered.	(5) La servitude ou l'engagement peut être enregistré sur la terre visée au bureau d'enregistrement immobilier compétent. Une fois enregistré, la servitude ou l'engagement est rattaché à la terre sur laquelle celle-ci ou celui-ci est enregistré.	Enregistrement
Enforcement	(6) The conservation body or assignee may enforce the easement or covenant against the owner of the land and, if it is registered, against any subsequent owner of the land against which it is registered.	(6) L'organisme de protection de la nature ou le cessionnaire peut opposer la servitude ou l'engagement au propriétaire de la terre et, si la servitude ou l'engagement est enregistré, à tout propriétaire subséquent de la terre sur laquelle celle-ci ou celui-ci est enregistré.	Opposition
Mandatory assignment	(7) If a conservation body ceases to be a conservation body, it shall be deemed to have assigned every easement and covenant to which it is a party to the Minister.	(7) L'organisme de protection de la nature qui cesse d'être un tel organisme est réputé avoir cédé au ministre les servitudes et les engagements auxquels il est partie.	Cession obligatoire
Effect of deemed assignment	(8) The Minister may register notice of the deemed assignment against the land affected in the proper land registry office and may assign the easements and covenants, or any of them, or hold them as if he or she were a conservation body.	(8) Le ministre peut enregistrer un avis de la cession réputée sur la terre visée au bureau d'enregistrement immobilier compétent. Il peut céder les servitudes et les engagements, ou certains d'entre eux, ou les détenir comme s'il était un organisme de protection de la nature.	Effet de la cession réputée
Rights preserved	(9) Nothing in this section limits a right or remedy that a person may have under any other Act, at common law or in equity in respect of an easement or covenant, if the right or remedy is not inconsistent with this section.	(9) Le présent article n'a pas pour effet de restreindre les droits ou les recours qu'a une personne en vertu d'une autre loi ou selon la common law ou l'équité à l'égard d'une servitude ou d'un engagement si les droits ou les recours ne sont pas incompatibles avec le présent article.	Droits conservés
Deeming provision	(10) A covenant under this section, whether positive or negative in nature, shall be deemed to be a restrictive covenant.	(10) L'engagement visé au présent article, qu'il soit de nature positive ou négative, est réputé une clause restrictive.	Engagement réputé clause restrictive
Regulations	(11) The Lieutenant Governor in Council may make regulations respecting records, information, reports and returns that a conservation body must keep, must open for inspection or must submit to the Minister or other person designated in the regulations. 1994, c. 27, s. 128 (2).	(11) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, traiter des dossiers, des renseignements, des rapports et des déclarations qu'un organisme de protection de la nature doit tenir, rendre accessibles pour consultation ou remettre au ministre ou à une autre personne désignée dans les règlements. 1994, chap. 27, par. 128 (2).	Règlements





